

espacio

DURAN



24

septiembre-diciembre 2020

TOLDOS Y PÉRGOLAS PARA DISFRUTAR DEL EXTERIOR

EQUUS: GEOMETRÍA ATEMPORAL

INSPIRACIÓN NEOCLÁSICA

DISEÑO Y EFICIENCIA AL SERVICIO DE LA HIGIENE

SUPERFICIES SEGURAS Y FÁCILES DE LIMPIAR

LA NUEVA CERÁMICA: VERSÁTIL Y BIOACTIVA

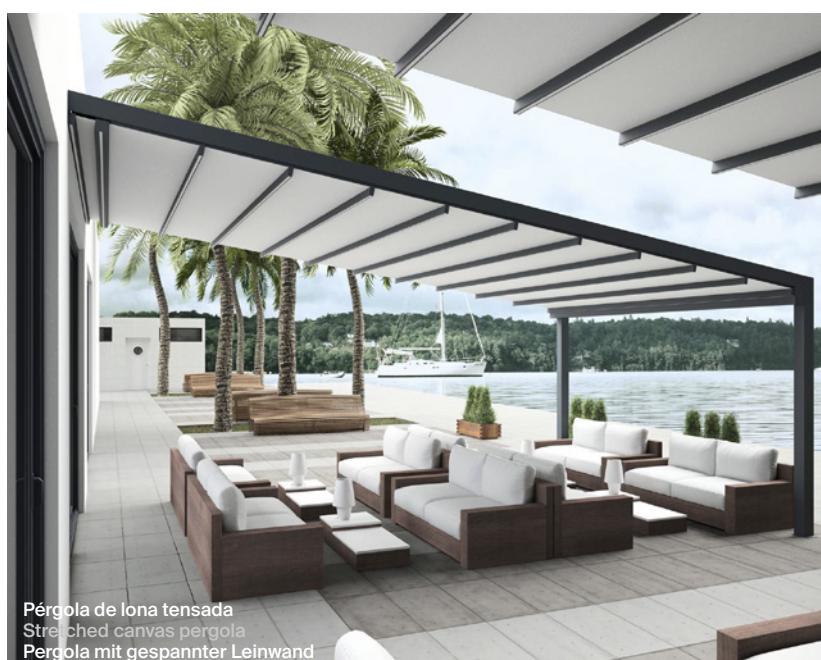
PROYECTOS TÉCNICO-DECORATIVOS MADE IN DURAN



Toldo con brazos extensibles
Awning with extendable arms
Markise mit ausziehbaren Armen



Toldo con deslizadores silenciosos
Awning with silent sliders
Markise, geräuschlos ein- und ausfahrbar



Pérgola de lona tensada
Stretched canvas pergola
Pergola mit gespannter Leinwand



Pérgola bioclimática orientable
Pivotal bioclimatic pergola
Bioklimatische Pergola mit einstellbaren Lamellen

TOLDOS Y PÉRGOLAS PARA DISFRUTAR DEL EXTERIOR

Awnings and pergolas to enjoy the outdoors
Markisen und Pergolen zur Aufwertung Ihres Außenbereichs



La instalación de toldos o pérgolas exteriores nos ofrecen varias ventajas. Por un lado, **nos permiten disfrutar de más espacios de nuestra vivienda, al aire libre y con la adecuada protección y confort**. Por el otro, no necesitamos solicitar un permiso de obra para instalarlos, así que lo podemos hacer de manera inmediata.

En nuestro centro de **DURAN** en Calvià estaremos encantados de asesorarle sobre la **amplia variedad de modelos fabricados con materiales de la más alta calidad, siempre de primeras marcas especializadas**, así como accesorios de nueva generación para sacarle el máximo partido a su hogar y disfrutar todo el año.

Installing awnings or pergolas outdoors offers several advantages. On the one hand, **they enable us to enjoy more of the space in our home, in the open air and with the appropriate protection and comfort**. And on the other hand, we do not need to ask for planning permission to install them, so this can be done immediately.

At our **DURAN** centre in Calvià, we will be delighted to advise you on the **wide variety of models that are manufactured using top-quality materials, always by specialist first brands**, as well as next-generation accessories, to make the most of your home and enjoy all year round.

Außenmarkisen und Pergolen bieten mehrere Vorteile auf einmal: Einerseits **erweitern sie den Wohnraum bei gleichzeitig erforderlichem Schutz und Komfort bis in den Außenbereich**; andererseits ist für ihre Montage bzw. Aufstellung keine Baugenehmigung erforderlich, so dass sie umgehend angebracht bzw. errichtet werden können.

DURAN in Calvià hält für Sie eine **große Modelvielfalt aus hochwertigsten Materialien von spezialisierten Top-Marken** sowie das allerneuste Zubehör bereit. Sehr gerne beraten wir Sie persönlich. Machen Sie das Beste aus Ihrem Zuhause und genießen Sie es das ganze Jahr über!



Todo lo necesario para sus proyectos y reforma de su hogar.
All you need for your home renovation projects.
Alles, was Sie für Ihre Projekte oder für die Renovierung Ihres Hauses benötigen.

cerámica baño cocinas
cerámics bath kitchens
keramik bad küchen

ferretería fontanería electricidad construcción
hardware plumbing electrical construction
eisenwaren klempnerei elektromaterial baumaterialien



Can Duran
projecting creativity

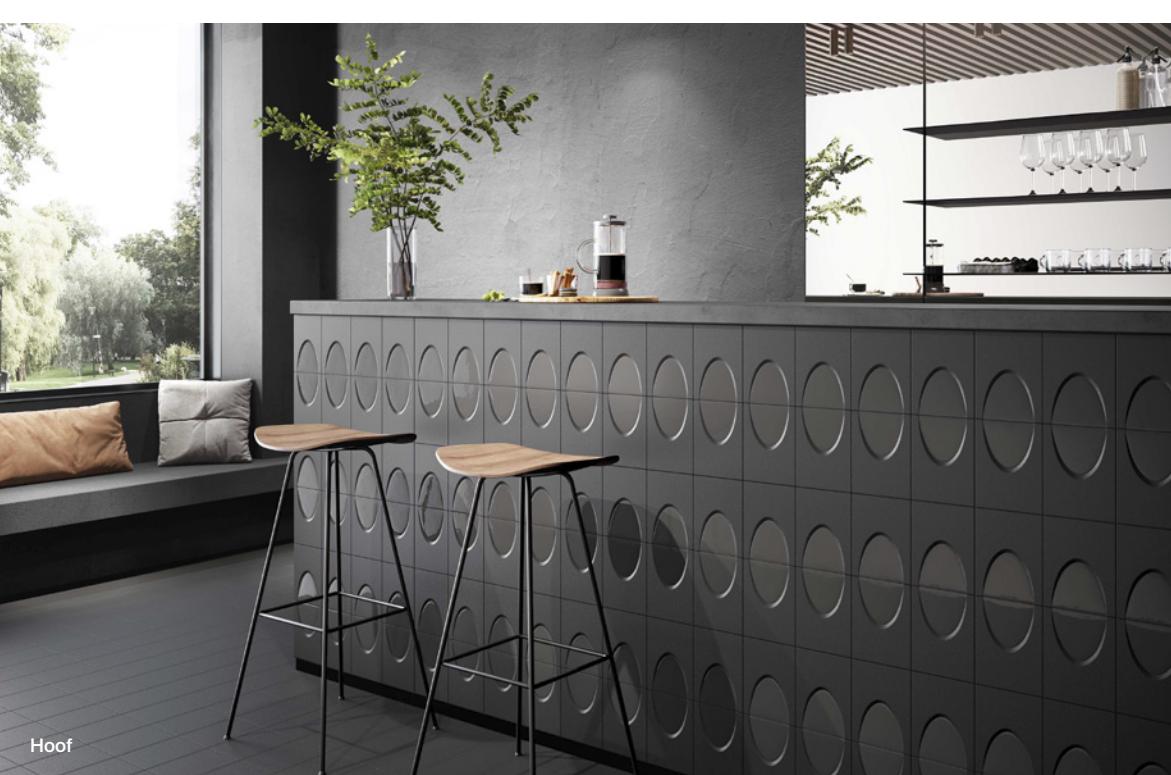
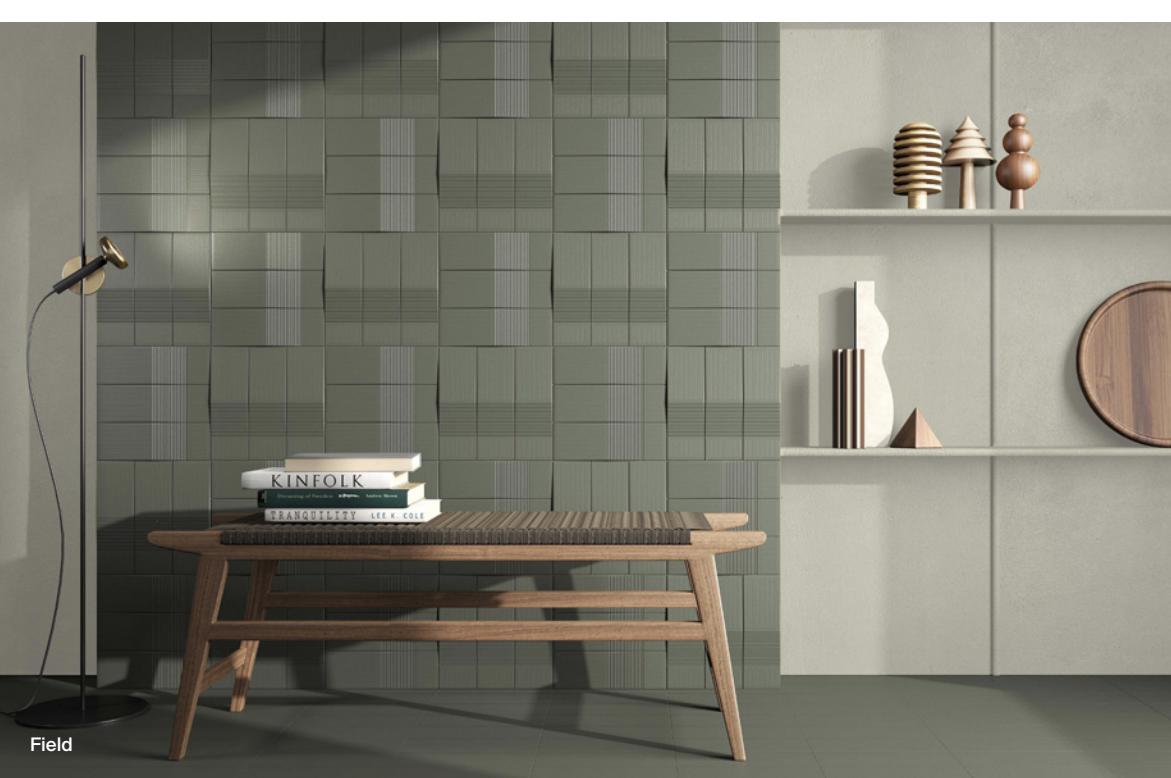


PALMA: C. Son Fondo, 35. Coll den Rebassa. 07007 Palma de Mallorca. T. 971 46 00 00
CALVIÀ: C. Illes Balears, 40. Pol. Son Bugadelles. 07180 Sta. Ponça. T. 971 69 96 96
ALCÚDIA: C. Del Busqueret, 20. Pol. Ca Na Lloreta. 07400 Alcúdia. T. 971 57 80 58

www.gduran.com

EQUUS: GEOMETRÍA ATEMPORAL

EQUUS: timeless geometry
EQUUS: Zeitlose Geometrie



La prestigiosa firma de cerámica italiana **SARTORIA** presenta EQUUS, el nuevo proyecto de la diseñadora y directora de arte canadiense Catherine Braconnier. Inspirada por su profunda pasión por los caballos, esta exclusiva colección ha sido diseñada explorando el tema ecuestre. Con su combinación de geometría sofisticada y formas arquitectónicas intemporales, **EQUUS crea una simbiosis perfecta entre la vanguardia urbana y la pureza de la vida de campo.**

EQUUS se compone de tres líneas: **Field**, que ofrece superficies tridimensionales con un diseño de relieves paralelos; **Hoof** y su coexistencia de dos acabados diferentes, brillante y mate, que dan un efecto visual y táctil innovador. Y **Pavé**, formas geométricas que va más allá de los formatos tradicionales rectangulares y cuadrados.

The prestigious Italian ceramic firm **SARTORIA** presents EQUUS, the new project by Canadian designer and art director Catherine Braconnier. Inspired by her deep-rooted passion for horses, this exclusive collection was conceived exploring the equestrian theme. A combination of sophisticated geometry and timeless architectural shapes, **EQUUS creates a perfect symbiosis of urban edginess and the purity of country life.**

EQUUS is made up of three lines: **Field**, which proposes three-dimensional surfaces with a design of parallel reliefs; **Hoof**, with a simultaneous presence of two different finishes, glossy and matt, which give an innovative visual and tactile effect. And **Pavé**, geometric shapes going beyond the traditional rectangular and square shapes.

Mit EQUUS präsentiert der renommierte italienische Keramikhersteller **SARTORIA** das neue Projekt der kanadischen Designerin und künstlerischen Leiterin Catherine Braconnier. Die Inspiration für diese exklusive Kollektion, die dem Thema Reitsport gewidmet ist, bezog Braconnier aus ihrer großen Leidenschaft für Pferde. **EQUUS** kombiniert geometrische Raffinesse mit zeitlosen architektonischen Formen und **schafft so die perfekte Symbiose zwischen urbaner Avantgarde und idyllischem Landleben.**

Die Kollektion EQUUS umfasst drei Linien: **Field** mit dreidimensionalen Oberflächen und Reliefdesign; **Hoof** mit matten und glänzenden Oberflächen für einen innovativen visuellen und haptischen Effekt; und **Pavé** mit geometrischen Formen, die sich von den traditionellen rechteckigen und quadratischen Formaten lösen.

INSPIRACIÓN NEOCLÁSICA

Neoclassical inspiration

Inspiriert vom Neoklassizismus



Los diseñadores daneses Norm Architects han creado las colecciones *Grate* y *Arc* para **INBANI**, inspirándose en el ritmo lineal que siempre ha tenido una fuerte presencia en el diseño histórico y la arquitectura neoclásica.

La colección Grate se caracteriza por su elegancia mediante la repetición y continuo contraste entre la luz y las sombras. El objetivo es implementar el elemento lineal en el diseño del mobiliario. Por eso, también juega con una paleta original de materias primas y colores como el mármol, el cemento, la madera o el metal.

Por su parte, tanto las bañeras como los lavabos de la colección *Arc* tienen como fuente de inspiración la arquitectura neoclásica. Aquí los arcos y bóvedas se convierten en un elemento clave en el diseño estructural, creando atractivas sombras.

Ambas colecciones están a su disposición en **DURAN**.

The Danish designers Norm Architects have created the *Grate* and *Arc* collections for **INBANI**, inspired by the linear rhythm that has always been so present in historical design and neoclassical architecture.

The *Grate* collection is characterised by its elegance, using repetition and a continuing contrast between light and shadow. The goal is to implement the linear element in furniture design. As such, the design also plays with an original palette of raw materials and colours such as marble, cement, wood or metal.

Meanwhile, both the baths and the wash-basins of the *Arc* collection are inspired by neoclassical architecture. Here, arches and vaults become a key element in the structural design, creating attractive shadows.

Both collections are available at **DURAN**.

Das dänische Design-Büro Norm Architects hat sich beim Entwurf der Kollektionen *Grate* und *Arc* für **INBANI** von der Formensprache historischen Designs und neoklassizistischer Architektur inspirieren lassen.

Wiederholungen und das kontinuierliche Spiel von Licht und Schatten verleihen der Kollektion *Grate* ihre feine Eleganz. Der Einsatz origineller Rohstoffe und Farben wie Marmor, Zement, Holz oder Metall unterstreicht den Fokus auf die Umsetzung linearer Strukturen im Möbeldesign.

Die Badewannen und Waschbecken aus der Kollektion *Arc* weisen Anklänge an neoklassizistische Architektur auf. Bögen und Gewölbe finden sich im Design als Schlüsselemente wieder und schaffen attraktive Schattierungen.

Beide Kollektionen sind bei **DURAN** zu sehen.



85 YEARS MARAZZI

Pavimento y Revestimiento: Grande Stone Look Pietra di Vals
Revestimiento y Elementos de decoración: Grande Marble Look
Verde Aver
Ducha: Crogiole Lume



MARAZZI

85 Years of Human Design

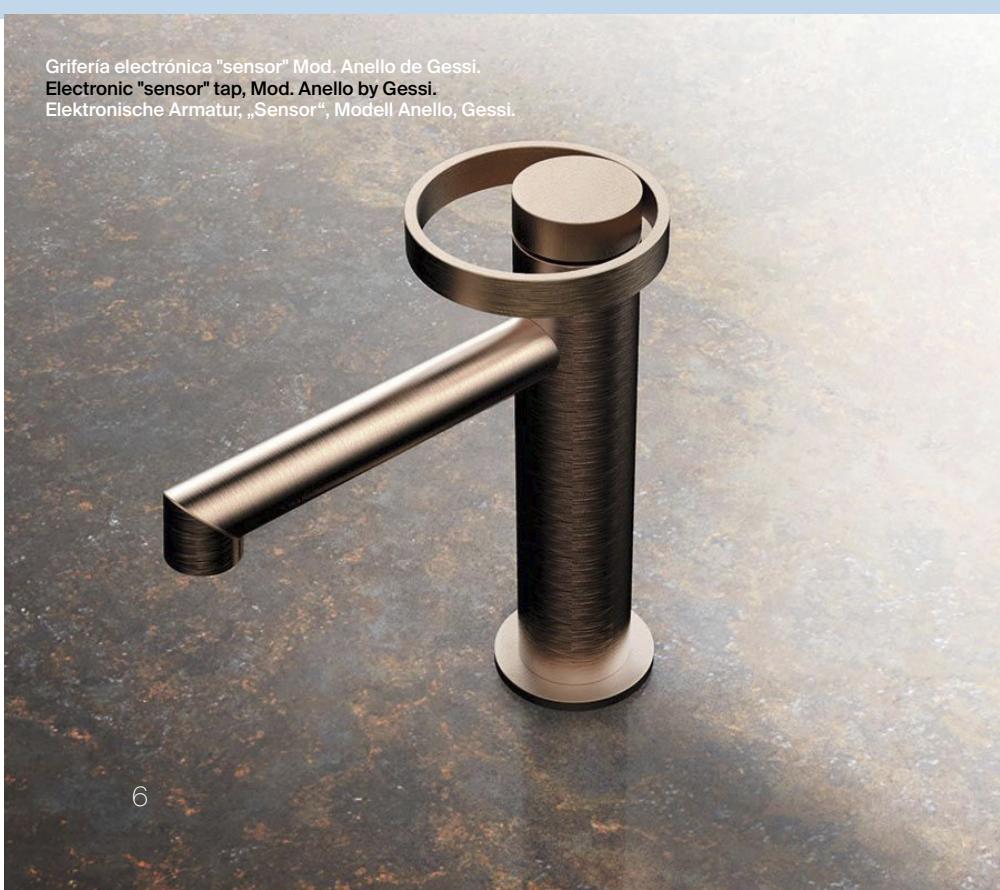
Desde hace ochenta y cinco años proyectamos cerámicas en las que la técnica y la innovación se ponen al servicio de las personas. Porque el verdadero diseño nace siempre en torno a las emociones de quien lo vive
marazzi.it

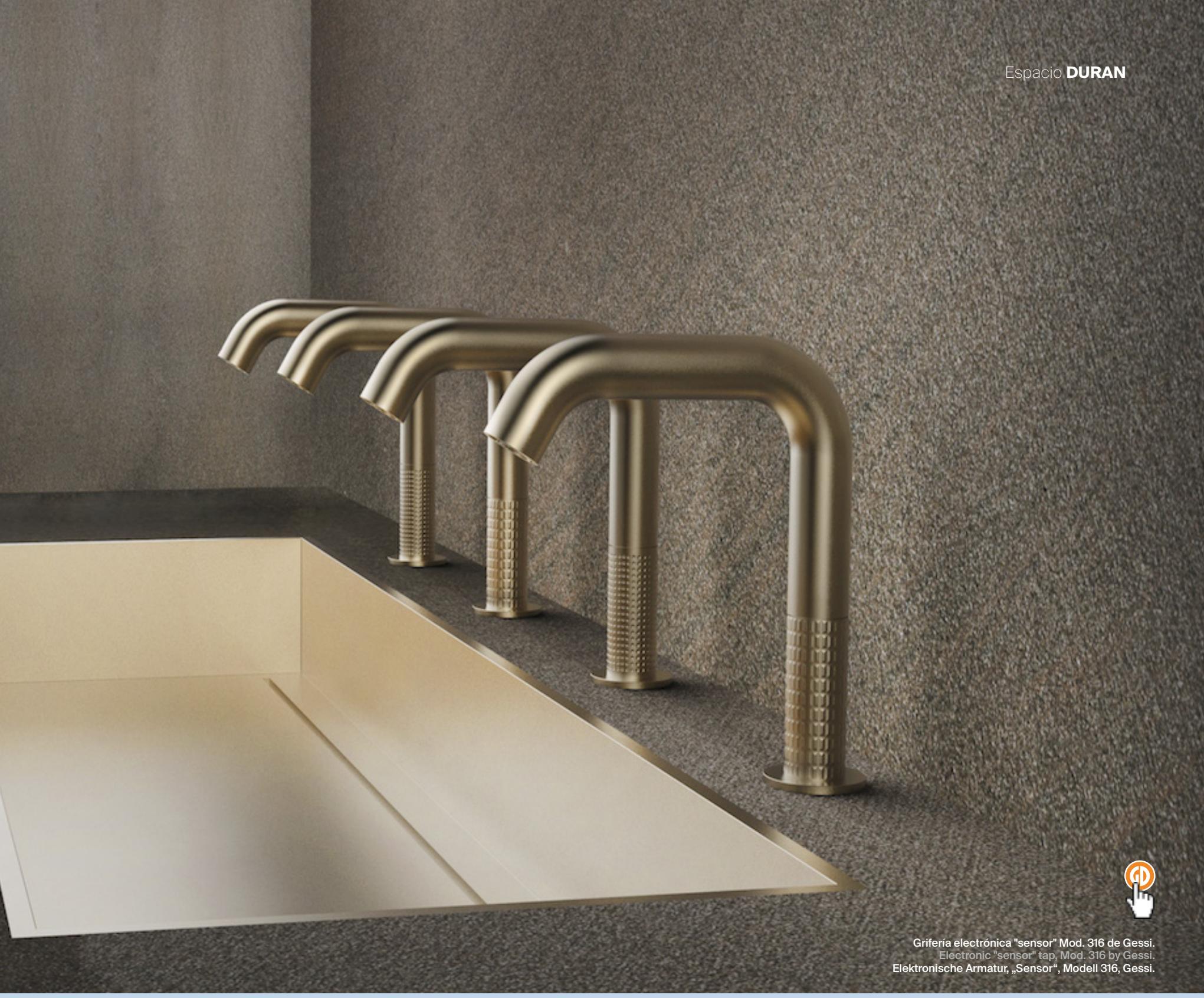




DISEÑO Y EFICIENCIA AL SERVICIO DE LA HIGIENE

Design and efficiency at the service of hygiene
Design und Effizienz für mehr Hygiene im Bad





Grifería electrónica "sensor" Mod. 316 de Gessi.
Electronic "sensor" tap, Mod. 316 by Gessi.
Elektronische Armatur „Sensor“, Modell 316, Gessi.

DURAN pone a su disposición las últimas creaciones de tres grandes marcas, **HANSA**, **GEBERIT** y **GESI**, al servicio de la higiene sin por ello renunciar al diseño, sino todo lo contrario.

La tecnología del futuro pertenece ya al presente gracias al sensor PSD patentado por **HANSA**. Esta grifería reacciona con precisión a los movimientos de la mano, sin que alteren su funcionamiento las gotas de agua o los reflejos de la luz. Si acerca las manos al sensor de

DURAN makes the latest creations of three great brands available to you: **HANSA**, **GEBERIT** and **GESI**, at the service of hygiene but without forfeiting design, indeed quite the contrary.

The technology of the future is already part of the present, thanks to the PSD sensor patented by **HANSA**. This tap responds with precision to hand movements, irrespective of any drops of water or light effects. If you move your hands close to the infrared sensor, **the water automatically flows**.

Bei DURAN erhalten Sie die neuesten Sanitär-Kreationen der drei großen Marken **HANSA**, **GEBERIT** und **GESI**. Bei allen wird Design durchweg großgeschrieben.

Der von **HANSA** patentierte PSD-Sensor holt die Technologie der Zukunft in die Gegenwart. Die damit ausgerüsteten Armaturen reagieren präzise auf jede Handbewegung; weder Wassertropfen noch Lichtreflexe beeinträchtigen ihre Funktion. Sobald sich die

Grifería inteligente Mod. HANSAMEDIPRO de Hansa
HANSAMEDIPRO smart tap by Hansa.
Intelligente Armatur, HANSAMEDIPRO, Hansa.



Pulsador electrónico "sin contacto" Mod. Sigma 80 de Geberit.
Electronic "touchless" actuator, Mod. Sigma 80 by Geberit.
Elektronische Betätigungsplatte, „berührungslos“, Sigma 80, Geberit.

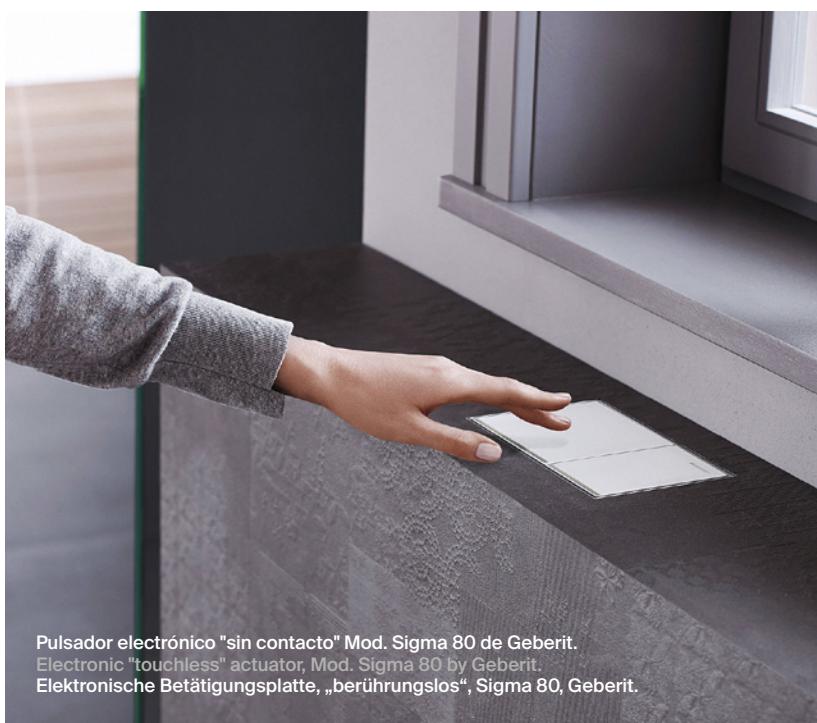




Grifería electrónica "sensor" Mod. Rettangolo de Gessi.
Electronic "sensor" tap, Mod. Rettangolo by Gessi.
Elektronische Armatur, „Sensor“, Modell Rettangolo, Gessi.



Pulsador electrónico
"sin contacto" Mod.
Sigma 80 de Geberit.
Electronic "touchless"
actuator, Mod. Sigma
80 by Geberit.
Elektronische
Betätigungsplatte,
„berührungslos“,
Sigma 80, Geberit.



Pulsador electrónico "sin contacto" Mod. Sigma 80 de Geberit.
Electronic "touchless" actuator, Mod. Sigma 80 by Geberit.
Elektronische Betätigungsplatte, „berührungslos“, Sigma 80, Geberit.



Grifería electrónica "sensor" Mod. Rettangolo de Gessi.
Electronic "sensor" tap, Mod. Rettangolo by Gessi.
Elektronische Armatur, „Sensor“, Modell Rettangolo, Gessi.



Grifería inteligente Mod. HANSAELECTRA mural de Hansa.
Intelligente Armatur, HANSAELECTRA Wandarmatur, Hansa.
HANSAELECTRA wall-mounted smart tap by Hansa.



Grifería electrónica "sensor" + lavabo Mod. Goccia de Gessi.

Electronic "sensor" tap + washbasin, Mod. Goccia by Gessi.

Elektronische Armatur, „Sensor“ + Waschbecken, Modell Goccia, Gessi.

infrarrojos, el agua empieza a fluir automáticamente, siempre en la cantidad adecuada y a una temperatura agradable.

Las bacterias se acumulan a diario en nuestras manos, y pasan al grifo cuando lo tocamos para abrirlo o cerrarlo. **Pero en el caso de las griferías con sensor, no es necesario un contacto directo con la piel**, con modelos ideales tanto para el uso privado en el hogar, como en hoteles y lugares públicos: escuelas, hospitales, centros de atención, etc.

Un baño al estilo de cada persona. Los pulsadores **GEBERIT** no solo destacan por su diseño, sino también por sus funciones innovadoras. Entre ellas destaca el **módulo de eliminación de olores DuoFresh, compatible con casi todos los pulsadores de la serie GEBERIT Sigma**. Otras funciones inteligentes son la descarga de inodoro sin contacto, un accesorio para la fácil introducción de pastillas activas para WC en la cisterna, o la opción de instalación enrasada con el acabado de la pared.

La filosofía de **GESSI** está más presente que nunca en su última creación, **donde el minimalismo sofisticado del diseño conjuga a la perfección con una tecnología avanzada “no táctil” al servicio de la higiene personal**, tanto para entornos públicos como privados.

La incorporación de un sensor de alta tecnología en algunos de los modelos de la colección **confiere un valor añadido, y más en los momentos actuales, ya que no es necesario manipular ni tocar el suministro de agua**. Acérquese a conocer todos los modelos disponibles en las exposiciones de **DURAN** en Palma, Santa Ponsa o Alcudia.

cally begins to flow – always the right amount and at a pleasant temperature.

Every day bacteria build up on our hands and are passed on to the tap when we touch it in order to turn it on or off. **But touchless fittings do not require any direct contact with the skin**, with suitable models available both for private use in the home, and for hotels and public places such as schools, hospitals, care centres, etc.

A bathroom to suit each individual person. GEBERIT flush plates are remarkable not only for their design, but also for their innovative functions. One particular highlight is the **DuoFresh odour extraction unit, which is compatible with nearly all of Gerberit's Sigma actuator plates**. Some other smart functions are the contactless flushing, an accessory designed to insert in-cistern WC blocks, or the installation option which is cleverly hidden behind the wall, flush with the finish.

GESSI's philosophy is more present than ever in its latest creation, where the sophisticated minimalism of the design combines to perfection with advanced “no-touch” technology at the service of personal hygiene, for both public and private environments.

The incorporation of a high-tech sensor into some models of the collection **confers added value – and even more so in the current times – as one does not have to handle or touch the water supply**. Come and discover all of the models available in the **DURAN** showrooms in Palma, Santa Ponsa or Alcudia.

Hände dem Infrarotsensor nähern, **fließt automatisch Wasser – in der richtigen Menge und angenehm temperiert**.

Hände sind Bakterienfänger und übertragen die Kleinstlebewesen bei der Berührung einer Armatur zu deren Betätigung. **Sensorwasserhähne funktionieren jedoch berührungslos**. Alle Modelle sind für den Einsatz zu Hause ebenso geeignet wie für Hotels und öffentliche Einrichtungen wie z.B. Schulen, Krankenhäuser, Pflegezentren etc.

Ein Bad nach individuellem Geschmack. GEBERIT Betätigungsplatten überzeugen nicht nur mit ihrem Design, sondern auch mit ihren innovativen Funktionen. Hier sticht vor allem das **Modul DuoFresh zur Geruchskontrolle** hervor, das mit fast allen Betätigungsplatten der Serie GEBERIT Sigma kompatibel ist. Weitere intelligente Lösungen sind die berührungslose Toilettenspülung, ein bequem bedienbarer Einschub für Spülkastensticks oder die optionalen Unterputzspülkästen.

Nichts bringt die Philosophie von **GESSI** klarer zum Ausdruck als die neueste Produktlinie, **eine gelungene Kombination von raffiniert-minimalistischem** Design mit modernster „Non-Touch“-Technologie für den öffentlichen und privaten **Sanitärbereich**.

Die berührungslose Aktivierung des Wasserflusses über den in einigen Modellen der Kollektion verbauten Hightech-Sensor **bietet gerade in diesen Zeiten einen echten Mehrwert**. Alle Modelle sind zu sehen bei DURAN in Palma, Santa Ponsa oder Alcudia – besuchen Sie unsere Ausstellung.



Tecnología StepWise™

SUPERFICIES SEGURAS Y FÁCILES DE LIMPIAR



Safe, easy-to-clean surfaces

Hygienische, leicht zu reinigende Oberflächen

La tecnología StepWise™, patentada por **MARAZZI**, caracteriza a los productos de **elevada resistencia al deslizamiento, de superficie suave al tacto y fáciles de limpiar**. Gracias a su resistencia al deslizamiento, combinada con la facilidad de mantenimiento, estas superficies se higienizan simplemente con agua y detergente. **StepWise™ es la solución perfecta para espacios de tránsito intenso** tales como lugares de paso, cocinas comerciales, piscinas, baños y duchas públicas, zonas exteriores privadas y de hoteles, etc.

Todas las características y propiedades cromáticas de las superficies de gres porcelánico son **inalterables al paso del tiempo, sean cuales sean las condiciones atmosféricas**.

StepWise™ technology, patented by **MARAZZI**, characterises products with **soft-touch, easy-to-clean and slip-resistant surfaces**. With their combination of slip resistance and easy maintenance, these surfaces can be sanitised with just water and detergent. **StepWise™ is the ideal solution for heavily used spaces** such as transit points, commercial kitchens, swimming pools, public toilets and showers, private and hotel outdoor areas, etc.

All the characteristics and colour properties of stoneware surfaces are **immutable over time, whatever the weather conditions**.

Die von **MARAZZI** patentierte und bei DURAN erhältliche Technologie StepWise™ zeichnet sich durch **pflegeleichte Oberflächen mit weicher Haptik und hoher Rutschhemmung aus**. Dank dieser Eigenschaften sind für die Reinigung lediglich Wasser und ein Reinigungsmittel erforderlich. **StepWise™ ist die perfekte Lösung für stark frequentierte Bereiche** wie Korridore, Großküchen, Schwimmbäder, öffentliche Toiletten und Duschen, private Außenbereiche, Hotels, etc.

Alle Farb- und sonstigen Eigenschaften der Oberflächen von Feinsteinzeug **sind langlebig und absolut witterungsbeständig**.

Feel natural

1. Lámpara portátil Mod. Tanit de Bover.
2. Mesa aux. de madera de eucalipto Mod. Ecléctico de Ditre Italia.
3. Mesa aux. estilo nórdico de Thainatura.
4. Lámparas para exterior Mod. Mesh de Gloster.
5. Tocador de fresno macizo Mod. Dafto de Porada.
6. Cama Mod. Kanaha de Ditre Italia.

1. Portable lamp, Mod. Tanit by Bover.
2. Small table in eucalyptus wood, Mod. Eclectico by Ditre Italia.
3. Nordic style table by Thainatura.
4. Lamps for outdoors, Mod. Mesh by Gloster.
5. Dressing table in solid ash, Mod. Dafto by Porada.
6. Kanaha bed by Ditre Italia.

1. Tragbare Lampe „Tanit“ von Bover.
2. Beistelltisch „Eclectico“ aus Eukalyptusholz von Ditre Italia.
3. Beistelltisch im nordischen Stil von Thainatura.
4. Outdoor-Leuchten der Kollektion „Mesh“ von Gloster.
5. Schminktisch „Dafto“ aus massiver Esche von Porada.
6. Bett „Kanaha“ von Ditre Italia.

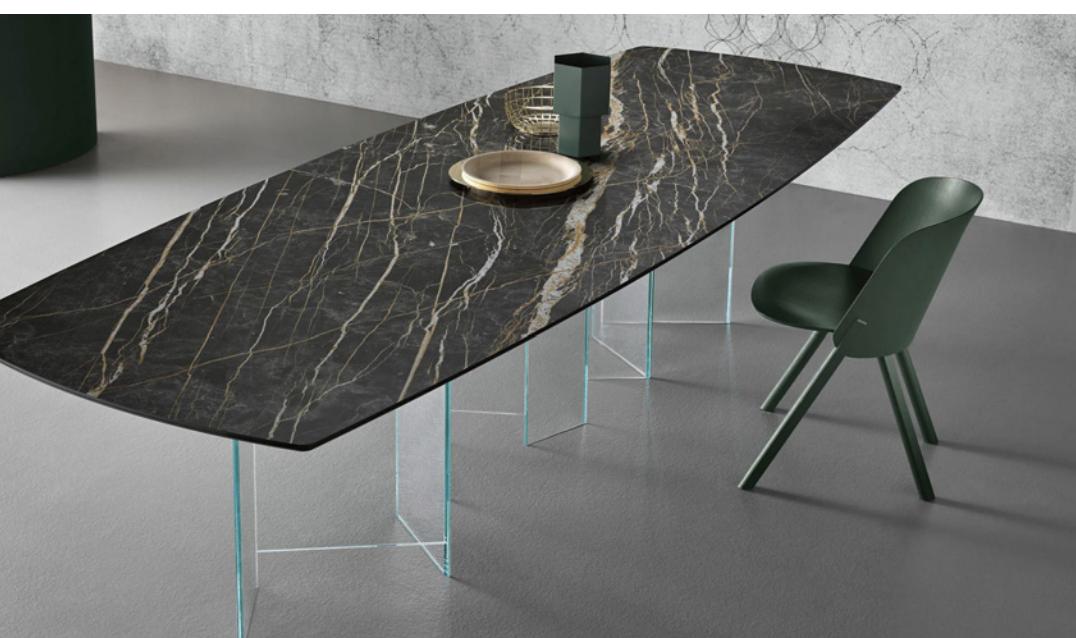




Schlüter®-VINPRO

Perfiles de remate para recubrimientos vinílicos





The perfect bathroom



1. Mueble + lavabo + espejo Serie Luv de Duravit.
2. Bañera exenta Serie Viu de Duravit. 3. Mueble aux. de baño en acero inox. regulable en altura Mod. Ted de Agape. 4. Toallero de pie en Exmar blanco de Agape. 5. Calentador de toallas de acero inox. negro Mod. Memory de Agape.

1. Unit + washbasin + mirror, Luv Series by Duravit.
2. Freestanding bathtub, Viu Series by Duravit.
3. Stainless steel bathroom accessory, adjustable height, Mod. Ted by Agape.
4. Freestanding towel holder made from white Exmar by Agape. 5. Black stainless steel heated towel rail, Mod. Memory by Agape.

1. Badmöbel, Waschbecken und Spiegel aus der Serie Luv von Duravit. 2. Freistehende Badewanne aus der Serie Viu von Duravit.
3. Höhenverstellbares Badmöbel „Ted“ aus Edelstahl von Agape. 4. Handtuchständer aus weißem Exmar von Agape. 5. Handtuchwärmer „Memory“ aus schwarzem Edelstahl von Agape.



LA NUEVA CERÁMICA: VERSÁTIL Y BIOACTIVA

The new ceramic:
versatile and bioactive

*Die neue Keramik:
Vielseitig und bioaktiv*



Las placas cerámicas **LAMINAM** suponen una revolución tecnológica gracias a su estilo y características únicas. **Se trata de un material muy versátil para creación y composición de encimeras, mesas de cocina o baño y mobiliario para interiores o exteriores**, y es fácil de limpiar y mantener. De hecho, poseen una alta resistencia a tensiones mecánicas, productos químicos, desgaste, arañazos y abrasión profunda. Además, es naturalmente higiénico, resistente a las heladas, incendios, moho y hongos, así como al efecto de rayos UV.

LAMINAM es la única marca en su sector que **ofrece una garantía de 25 años al cliente, y está a su disposición en DURAN**.

LAMINAM ceramic slabs are the fruit of a technology revolution thanks to their unique characteristics and style. **This highly versatile material can be used to create and compose worktops, kitchen or bathroom tables and furnishings for both indoors and outdoors**, and is easy to clean and maintain. In fact, the slabs are extremely resistant to mechanical stresses, chemicals, wear, scratches and deep abrasion. And Laminam is naturally hygienic, and resistant to freezing, fire, mould and fungus, as well as the effect of UV rays.

LAMINAM is the only brand in the sector **offering a 25-year guarantee to customers, and is available at DURAN**.

LAMINAM-Keramikfliesen sind aufgrund ihres Designs und ihrer einzigartigen Eigenschaften eine kleine technologische Revolution. **Das vielseitige Material eignet sich für die Herstellung und Kombination von Arbeitsplatten, Küchen- und Badmöbeln sowie Möbeln für den Innen- oder Außenbereich** und ist zudem wunderbar pflegeleicht. Die Fliesen weisen nicht nur eine hohe Beständigkeit gegen mechanische Beanspruchung, Chemikalien, Abnutzung, Kratzer und Abrieb auf, sondern sind aufgrund des Herstellungsverfahrens von sich aus hygienisch, Schimmel- und Pilzresistent sowie Frost-, Feuer- und UV-beständig.

LAMINAM ist die einzige Marke in diesem Segment, die dem Kunden **25 Jahre Garantie bietet**. Erhältlich bei DURAN.

kerakoll

Feels right, naturally

GEL

TECHNOLOGY

Exclusiva
investigación
técnico-científica
que estudia el
comportamiento
de componentes
naturales y materias
primas
eco-sostenibles.



“Bella por fuera, sana por dentro... cuestión de actitud”

Hogares sanos y con estilo construidos con materiales Kerakoll sostenibles, con una alta durabilidad y que incorporan diferentes tecnologías de última generación, como GEL technology que aporta eficiencia y seguridad para un acabado perfecto, duradero y seguro.

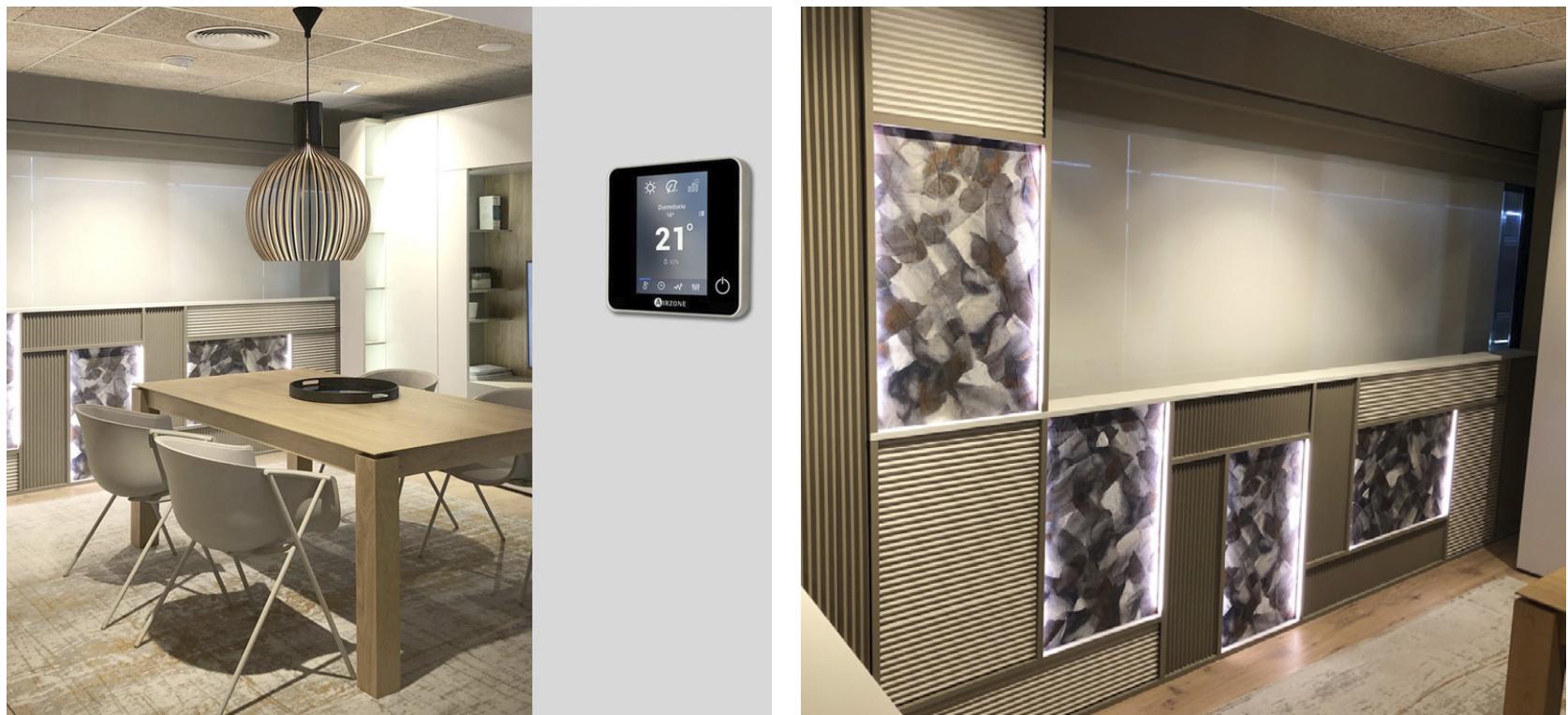
Los materiales certificados Kerakoll, se fabrican utilizando un proceso de producción ambientalmente responsable, para la construcción de viviendas sanas y altamente eficientes en el consumo que nos ayudan a vivir mejor.



+ info: <https://products.kerakoll.com/es>



kerakoll
the greenbuilding
company



PROPUESTA TÉCNICA-DECORATIVA MADE IN DURAN

*Technical-decorative proposal made in Duran
Technisch-dekorativer Vorschlag made by Duran*



Con la idea de dar un nuevo paso en la integración entre tecnología y decoración, DURAN ha creado un nuevo y original ambiente en su exposición de Santa Ponsa. En ella han participado cuatro fabricantes de primer nivel internacional. El objetivo ha sido crear un ambiente abierto comedor/cocina mediante molduras decorativas con iluminación, que incorporan un sistema oculto para las instalaciones de climatización/ventilación exclusivo.

ORAC. Para las molduras decorativas se ha seleccionado el panel decorativo ZIGZAG, que forma parte de la colección 3D Wall Covering.

CASAMANCE. Para el revestimiento mural se ha elegido el modelo Papel Caladium Marine, algodón sobre tejido, lavable y resistente al fuego.

SCHLÜTER SYSTEM. Para la iluminación se ha utilizado la tecnología LED Schlüter®-LIPROTEC, un sistema para iluminar y diseñar ambientes creativos y decorativos.

AIRZONE. Para el control domótico e inteligente de climatización/ventilación, se ha instalado dentro del armario oculto el módulo de conexión para climatización, y para los controles manuales se han utilizado varios termostatos instalados en diferentes zonas del ambiente.

Por otro lado, también se ha creado en el espacio de Calvià **un ambiente singular en un dormitorio, donde**

With the aim of taking a new step in the integration of technology and décor, DURAN has created a new, original ambience in its showroom in Santa Ponsa. Four top international manufacturers took part. The aim was to create an open-plan kitchen/dining room space using decorative moulding with lighting, incorporating an exclusive, concealed system for the air conditioning and ventilation installations.

ORAC. For the decorative mouldings, we selected the decorative panel ZIGZAG, which forms part of the 3D Wall Covering collection.

CASAMANCE. For the wall covering, the model Papel Caladium Marine was chosen – cotton on fabric, washable and fire-resistant.

SCHLÜTER SYSTEMS. The LED technology Schlüter®-LIPROTEC was used for the lighting, a system for illuminating and designing creative and decorative atmospheres.

AIRZONE. To control the smart home automation of air conditioning/ventilation, the connection module for a/c was installed in a hidden cupboard, and several thermostats were fitted in different areas of the show space for manual control.

Mit dem Entschluss zu einer stärkeren Integration von Technologie und Ästhetik hat DURAN seiner Ausstellung in Santa Ponsa unter Mitwirkung vier führender internationaler Hersteller eine neue, originelle Atmosphäre verliehen. Ziel war die Schaffung einer offenen Küche mit Essbereich durch beleuchtete Zierelemente mit einem exklusiven, integrierten Klima-/Lüftungssystem.

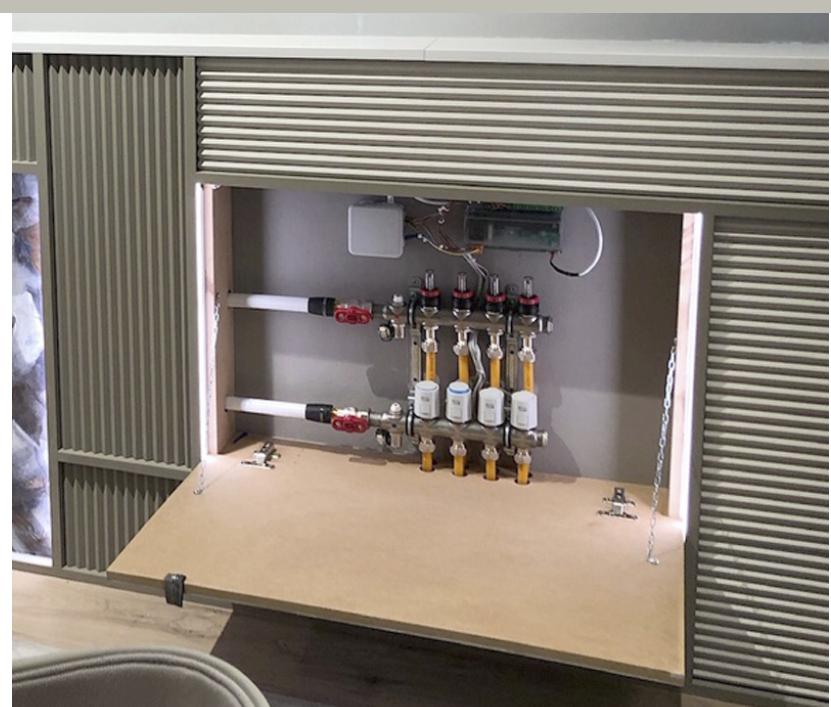
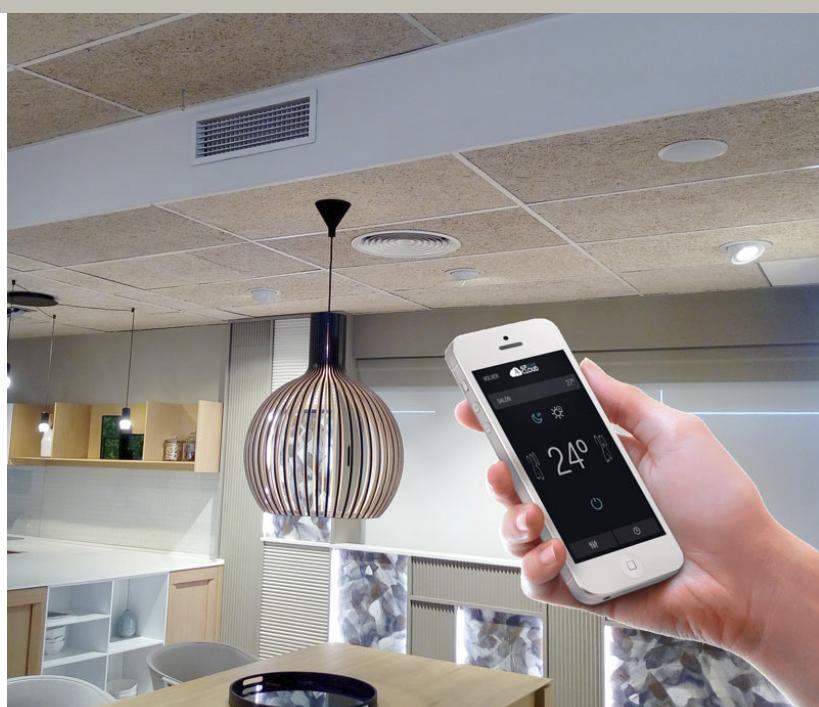
ORAC. Als Zierelemente wurden die zur Kollektion 3D Wall Covering gehörende ZIGZAG-Wandtafeln gewählt.

CASAMANCE. Als Wandverkleidung dient das Modell Caladium Marine Paper, eine waschbare, feuerfeste Baumwolle über Textilgewebe.

SCHLÜTER SYSTEM. Für die Beleuchtung wurde die Schlüter®-LIPROTEC LED-Technologie eingesetzt, ein System zur Ausleuchtung und Gestaltung kreativer und dekorativer Umgebungen.

AIRZONE. Das Anschlussmodul für die intelligente Steuerung des Klima-/Lüftungssystems ist im verborgenen Schrank installiert; die manuelle Steuerung wird über mehrere im Raum verteilte Thermostate vorgenommen.

Zusätzlich stellt **DURAN** in seinem Showroom in Calvià auch **ein Schlafzimmer mit**



destaca el cabezal de la cama, que incluye un control de iluminación indirecta con suaves tonalidades de color. Sobre los pilares de **eficiencia, sostenibilidad y estética**, en ella han participado tres reconocidos fabricantes: Gira, Kerakoll y Schlüter System.

GIRA. Para los marcos circulares del cabezal se seleccionó la serie **Studio Cristal**, y para los mecanismos la serie **System 55**.

KERAKOLL. Para el cabezal se empleó **Mortero Patina® continuo**, un enfoscado *délabré* idóneo para el GreenBuilding altamente transpirable, bacteriostático y fungistático natural. La tonalidad empleada fue **Warm Collection WR03**.

SCHLÜTER SYSTEM. Para la iluminación del cabezal de la cama se ha utilizado el perfil LED Schlüter®-LIPROTEC-LL, **un soporte de gran calidad que ofrece la posibilidad de insertar diferentes tiras LED**. El difusor es el modelo Schlüter®-LIPROTEC-WSI. Y para la iluminación se ha utilizado Schlüter-LIPROTEC-ES 9, tiras LED de alto rendimiento y que ofrece una iluminación para cromoterapia de alta calidad. La iluminación se controla mediante el receptor Schlüter-LIPROTEC-EBR4, **con un elegante soporte a pared de fijación magnética**. La App para el control de la iluminación mediante el móvil o smartphone se puede descargar de manera gratuita.

Also, in the Calvià space, a singular ambience has been created in a bedroom, the most prominent feature of which is the headboard, which includes indirect lighting control with gentle colour hues. Three renowned manufacturers – Gira, Kerakoll and Schlüter Systems – took part, based on the pillars of efficiency, sustainability and aesthetics.

GIRA. For the circular headboard frames, we chose the **Studio Cristal series, and for the mechanisms, the System 55 series**.

KERAKOLL. To make the headboard we used **Mortero Patina® applied along the wall**, a plaster with a *délabré* effect, perfect for Green Building, highly transpiring with natural bacteriostatic and fungistatic properties. The tone used was **Warm Collection WR03**.

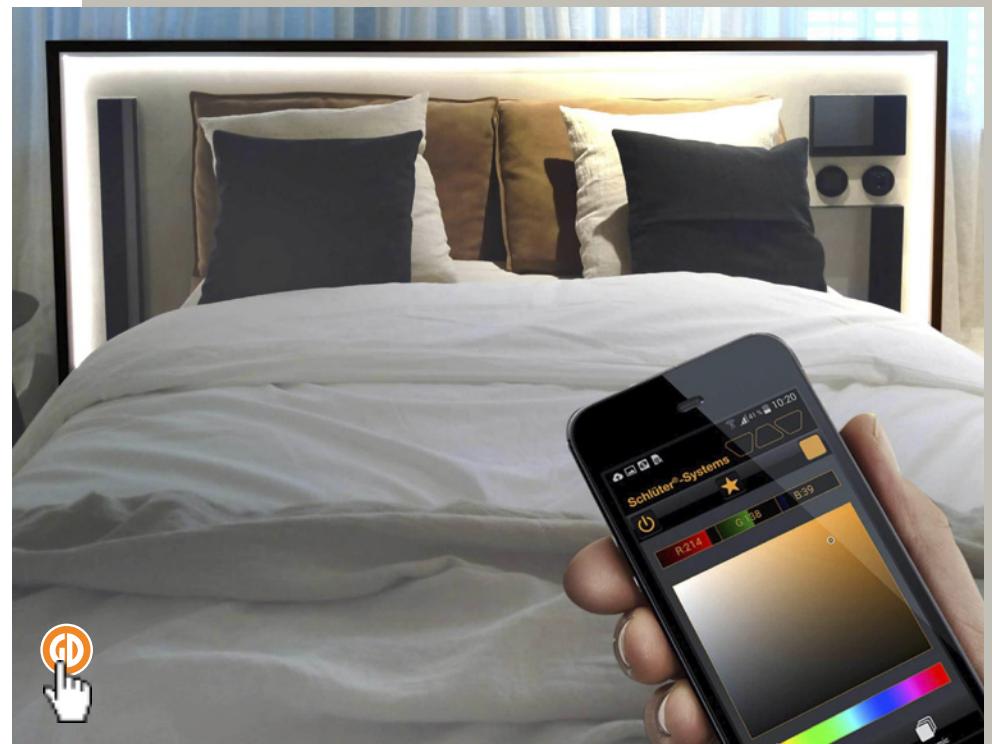
SCHLÜTER SYSTEMS. The headboard lighting was created using the LED profile Schlüter®-LIPROTEC-LL, **a top-quality bracket which allows one to insert different LED strips**. The diffuser model is Schlüter®-LIPROTEC-WSI. And for the general lighting, we used Schlüter-LIPROTEC-ES 9, high-performance LED strips which provide quality lighting for chromotherapy. The lighting is controlled by the Schlüter-LIPROTEC-EBR4 receiver, **with an elegant, magnetically-fixed wall bracket**. The App for controlling the lighting by mobile or smartphone can be downloaded free of charge.

einzigartiger Atmosphäre aus: in das Kopfteil des Bettes ist ein Panel zur Steuerung der indirekten Beleuchtung in warmen Farbtönen integriert. Hierzu haben drei renommierte Hersteller unter der Maßgabe von Effizienz, Nachhaltigkeit und Ästhetik beigetragen: Gira, Kerakoll und Schlüter System.

GIRA. Die runden Abdeckrahmen im Kopfteil stammen aus der Serie **Studio Cristal, die verschiedenen Funktionselemente aus der Serie System 55**.

KERAKOLL. Für das Kopfteil wurde **Patina® continuo** verwendet, ein Putz im *used look*, der sich ideal für ein hoch atmungsaktives, auf natürliche Weise bakterio- und fungistatisches *Green Building* eignet. Der hier gezeigte Farnton ist **WR03** aus der **Kollektion Warm**.

SCHLÜTER SYSTEM. Das hochwertige Schlüter®-LIPROTEC-LL LED-Trägerprofil zur Beleuchtung des Kopfteils **kann unterschiedliche LED-Streifen aufnehmen**. Als Streuscheibe kommt das Modell Schlüter®-LIPROTEC-WSI zum Einsatz. Für die Beleuchtung selbst sorgt Schlüter-LIPROTEC-ES 9: Hochleistungs-LED-Streifen, die eine hochwertige Beleuchtung im Sinne der Farbtherapie ermöglichen. Die Steuerung der Beleuchtung übernimmt der Bluetooth-/Funkempfänger Schlüter-LIPROTEC-EBR4 mit eleganter magnetischer Wandhalterung. Die App zur Steuerung der Beleuchtung über Handy oder Smartphone kann kostenlos heruntergeladen werden.





DURAVIT

Edita: EL LOFT EDITORIAL, S. L. +34 971 723 611. www.elofteditorial.com



Happy D.2 Plus. Diseño y tecnología combinados a la perfección.

El clásico del baño Happy D.2 Plus de esquinas armoniosamente redondeadas ahora se encuentra disponible en nuevas variantes. La incomparable tecnología de Duravit permite nuevas soluciones individuales, como la novedad mundial c-shaped. Design by sieger design. Más información sobre baños de diseño en www.duravit.es



DURAN

PALMA. C. Son Fondo, 35. 07007 Palma de Mallorca. T. +34 971 46 00 00.

CALVIÀ. Pol. Son Bugaderes C. Illes Balears, 40. 07180 Santa Ponça. T. +34 971 69 96 96.

ALCÚDIA. Pol. Ca Na Lloreta. C. Del Busqueret, 20. 07400 Alcúdia. T. +34 971 57 80 57.

gduran.com

siguenos en join us on besuchen sie

